



Pearson
Edexcel

Mark Scheme (Results)

Summer 2019

Pearson Edexcel GCE
In Italian (9IN0) Paper 01

Edexcel and BTEC Qualifications

Edexcel and BTEC qualifications are awarded by Pearson, the UK's largest awarding body. We provide a wide range of qualifications including academic, vocational, occupational and specific programmes for employers. For further information visit our qualifications websites at www.edexcel.com or www.btec.co.uk. Alternatively, you can get in touch with us using the details on our contact us page at www.edexcel.com/contactus.

Pearson: helping people progress, everywhere

Pearson aspires to be the world's leading learning company. Our aim is to help everyone progress in their lives through education. We believe in every kind of learning, for all kinds of people, wherever they are in the world. We've been involved in education for over 150 years, and by working across 70 countries, in 100 languages, we have built an international reputation for our commitment to high standards and raising achievement through innovation in education. Find out more about how we can help you and your students at: www.pearson.com/uk

Summer 2019

Publications Code 9IN0_01_1906_MS

All the material in this publication is copyright

© Pearson Education Ltd 2019

General Marking Guidance

- All candidates must receive the same treatment. Examiners must mark the first candidate in exactly the same way as they mark the last.
- Mark schemes should be applied positively. Candidates must be rewarded for what they have shown they can do rather than penalised for omissions.
- Examiners should mark according to the mark scheme not according to their perception of where the grade boundaries may lie.
- There is no ceiling on achievement. All marks on the mark scheme should be used appropriately.
- All the marks on the mark scheme are designed to be awarded. Examiners should always award full marks if deserved, i.e. if the answer matches the mark scheme. Examiners should also be prepared to award zero marks if the candidate's response is not worthy of credit according to the mark scheme.
- Where some judgement is required, mark schemes will provide the principles by which marks will be awarded and exemplification may be limited.
- When examiners are in doubt regarding the application of the mark scheme to a candidate's response, the team leader must be consulted.
- Crossed out work should be marked UNLESS the candidate has replaced it with an alternative response.

Paper 1 marking principles for Sections A and B

Candidate responses

- For open-response questions, the candidate does not have to write in full sentences. If appropriate, they may respond using single words or phrases (with the exception of Question 4(b), summary writing).

Examples of short phrases with two or more words:

- Imponeva il pane (verb/noun)
 - Non sanno competere (verb/negation)
 - (era) pericoloso (verb/adjective).
- In Question 4(b), candidates must use short phrases but no single words, as this would not be appropriate for summary writing.
 - When responding to open-response questions, candidates may use words from the listening passage or reading extract but they must not transcribe or copy whole sections where the question requires them to manipulate the language in order to render the response accurate to the question.

Example:

Text: Penso spesso un sacco di cose che non faccio

Question: Perché il protagonista pensa di essere pigro o vigliacco?

Rewardable answer: (Perché) pensa un sacco di cose che non fa.

Non-rewardable answer: Penso spesso un sacco di cose che non faccio.

Candidates who copy the whole sentence, as exemplified above as the *Non-rewardable answer*, **would not be awarded marks** without manipulating the verb in the sentence '*fare*.' This is because it does not render an accurate answer to the question. However, as the exemplified Rewardable answer shows, candidates may still use words from the listening passage or reading extract.

- There are no marks for quality of language in this paper so errors and omissions in spelling and grammar will be tolerated as long as the message is not ambiguous or interferes with communication.
- Consider only as many elements as there are marks, for example for a 1-mark answer, the candidate's first response is taken for assessment, even if this response is incorrect but the correct information follows as a further element. Where 2 marks are available, award the individual marks discretely but apply the order of elements rule.
- Written responses in the wrong language cannot be awarded a mark.

Guidance to examiners on understanding and applying the mark scheme

- Alternative ways of giving the same answer are indicated with a slash (/) inbetween the alternative responses, for example: *Non sanno competere/presentarsi*
- Where appropriate, responses have been separated with 'AND' for compulsory answers and 'OR' for possible answers, for example:
 - *pericoloso* (1)
OR
 - *difficilissimo* (1)
AND
 - *portare ordini/vestiti/cibo/e munizioni (da una località all'altra)* (1).
- Any parts of an answer that are not essential are bracketed and any parts that are key words are underlined, for example: *Avere la laurea senza aver mai lavorato* (1).
- Candidates are likely to write variants on the acceptable answers listed and these should be considered as acceptable if they convey the correct answer.
- All possible answers have the correct amount of marks appropriate for the information required indicated in brackets.
- Suggested incorrect answers are indicated in the '**Reject**' column.

Section A

Question Number	Answer	Mark
1 (i)	<p>The only correct answer is C</p> <p><i>A is not correct because it means "study"</i></p> <p><i>B is not correct because it means "are unemployed"</i></p> <p><i>D is not correct because "are looking for a part time job"</i></p>	(1)

Question Number	Answer	Mark
1 (ii)	<p>The only correct answer is A</p> <p><i>B is not correct because it means "has marriage problems"</i></p> <p><i>C is not correct because it means "needs a new house"</i></p> <p><i>D is not correct because it means "is doing a vocational course"</i></p>	(1)

Question Number	Answer	Mark
1 (iii)	<p>The only correct answer is B</p> <p><i>A is not correct because it means "help from grandparents"</i></p> <p><i>C is not correct because it means "higher wages"</i></p> <p><i>D is not correct because it means "having only one child"</i></p>	(1)

Question Number	Answer	Mark
1 (iv)	<p>The only correct answer is D</p> <p><i>A is not correct because it means "abolished"</i></p> <p><i>B is not correct because it means "unpaid"</i></p> <p><i>C is not correct because it means "shorter"</i></p>	(1)

Question Number	Answer	Reject	Mark
2 (a)	<p>Any one of:</p> <p>era giornalista / scrittore per la rivista <i>Roma Fascista</i> (1)</p> <p>OR</p> <p>scriveva per la rivista <i>Roma Fascista</i> (1)</p>	<p>scrivevo per la rivista <i>Roma Fascista</i></p>	(1)

Question Number	Answer	Reject	Mark
2 (b)	<p>(ha pubblicato un articolo in cui) ha accusato / accusò alcuni capi fascisti (1)</p> <p>AND</p> <p>di fare affari non chiari (sull'acquisto dei nuovi edifici) or similar concept (1)</p>	<p>pubblicai un articolo</p> <p>accusavo alcuni capi fascisti</p>	(2)

Question Number	Answer	Reject	Mark
2 (c)	<p>Any two of:</p> <p>ha incontrato il segretario del partito</p> <p>OR</p> <p>il segretario del partito l'ha accusato di essere un irresponsabile</p> <p>OR</p> <p>È stato espulso dal partito fascista / il segretario l'ha espulso dal partito fascista</p>	<p>ho incontrato il segretario del partito</p> <p>mi ha accusato di essere un irresponsabile</p> <p>partita</p>	(1)

Question Number	Answer	Reject	Mark
3 (a)	<p>devono abituarsi a cambiare lavoro con frequenza (1)</p> <p>AND</p> <p>devono continuare a formarsi / imparare / non devono smettere di formarsi (1)</p>	devono informarsi	(2)

Question Number	Answer	Reject	Mark
3 (b)	<p>perché è diventato globale / a causa della globalizzazione (1)</p> <p>OR</p> <p>richiede competenze più approfondite (1)</p>		(1)

Question Number	Answer	Reject	Mark
3 (c)	<p>i lavoratori devono avere il desiderio di migliorarsi/ di acquisire nuove competenze (1)</p> <p>AND</p> <p>l'azienda deve offrire (adeguati strumenti di) formazione (1)</p> <p>(or similar idea)</p>		(2)

Question Number	Answer	Reject	Mark
3 (d)	la fiducia		(1)

Question Number	Answer	Reject	Mark
3 (e)	lavorare almeno un giorno alla settimana fuori dagli uffici (1)	lavorare fuori	(1)

Question Number	Answer	Reject	Mark
3 (f)	li prepara al mondo del lavoro / quello che si fa al lavoro (1) or similar concept AND (l'importanza del) la puntualità / di essere puntuali (1)	respirare / assaggiare aria di azienda	(2)

Question Number	Answer	Reject	Mark
4 (a) (i)	3.600 metri / tremilaseicento metri (1)		(1)

Question Number	Answer	Reject	Mark
4 (a) (ii)	unirà la Calabria e la Sicilia (1)		(1)

Question Number	Answer	Reject	Mark
4 (a) (iii)	(circa) un'ora e mezzo (1)		(1)

Question Number	Answer	Reject	Mark
4 (a) (iv)	1992		(1)

Question Number	Answer	Reject	Mark
4 (a) (v)	il costo è aumentato (di 2 miliardi di euro / molto rispetto al progetto iniziale) / questa cifra è aumentata di 2 miliardi rispetto alle precedenti stime or similar concept (1)		(1)

Question Number	Answer	Reject	Mark
4 (a) (vi)	perché batterà l' Akashi Bridge in Giappone (che è lungo 1.991 metri) (1) OR sarà il ponte più lungo del mondo (1)		(1)

Question Number	Answer	Reject	Mark
4 (b) (i)	<p>One of:</p> <p>continuerà la linea ferroviaria ad alta velocità (1)</p> <p>OR</p> <p>abbasserà il costo dei trasporti (1)</p> <p>AND</p> <p>contribuirà ad attrarre flussi turistici / turisti (1)</p> <p>OR</p> <p>verrebbero in milioni ad ammirare il Ponte (1)</p> <p>AND</p> <p>darà lavoro a circa 4.000-5.000 persone (1)</p>		(3)

Question Number	Answer	Reject	Mark
4 (b) (ii)	<p>One of:</p> <p>Sarà uno spreco di denaro pubblico (1)</p> <p>OR</p> <p>impedirà altri investimenti più utili (1)</p> <p>OR</p> <p>significherà meno scuole, meno strade, meno ospedali, meno cultura (1)</p> <p>AND</p> <p>stimolerà gli appetiti della criminalità organizzata (1)</p> <p>AND</p> <p>È una zona a rischio sismico / rischio di terremoto (1)</p>		(3)

Section B

Question Number	Answer	Mark
5 (i)	<p>The only correct answer is A</p> <p><i>B is not correct because it means "in 1954"</i></p> <p><i>C is not correct because it means "in 2001"</i></p> <p><i>D is not correct because it means "two years ago"</i></p>	(1)

Question Number	Answer	Mark
5 (ii)	<p>The only correct answer is B</p> <p><i>A is not correct because it means "is cooked in six small frying pans"</i></p> <p><i>C is not correct because it means "is cooked on a huge grills"</i></p> <p><i>D is not correct because it means "is cooked with no oil"</i></p>	(1)

Question Number	Answer	Mark
5 (iii)	<p>The only correct answer is D</p> <p><i>A is not correct because it means "it lasts only one day"</i></p> <p><i>B is not correct because it means "it attracts only Italian visitors"</i></p> <p><i>C is not correct because it means "it features a costume parade"</i></p>	(1)

Question Number	Answer	Mark
5 (iv)	<p>The only correct answer is C</p> <p><i>A is not correct because it means "by ferry"</i></p> <p><i>B is not correct because it means "by train"</i></p> <p><i>D is not correct because it means "by boat"</i></p>	(1)

Question Number	Answer	Mark
6	<p>The only correct answer are C, D, G, I</p> <p><i>The others are not correct because</i></p> <p><i>A means Lorenzo met Giulia before Nicola.</i></p> <p><i>B Giulia and Nicola often call each other to have dinner together.</i></p> <p><i>E Giulia never cooks at home.</i></p> <p><i>F Lorenzo has been unemployed for many months.</i></p> <p><i>H Lorenzo and Giulia get on well because they were together in the past.</i></p>	(4)

Question Number	Answer	Reject	Mark
7 (a)	<p>i risultati non sono migliori / (molto) buoni</p> <p>OR</p> <p>gli studenti non prendono dei voti migliori</p>	tanto studio senza troppi risultati	(1)

Question Number	Answer	Reject	Mark
7 (b)	È diminuito / le ore sono diminuite (1) OR c'è stato un calo / è calato (1)	un calo nelle ore	(1)

Question Number	Answer	Reject	Mark
7 (c)	chattano sui social network / sulle reti sociali (1)	alle chat	(1)

Question Number	Answer	Reject	Mark
7 (d)	hanno meno risorse / non hanno l'aiuto necessario (1)	studiano meno OR passano 6 ore studiando a casa	(1)

Question Number	Answer	Reject	Mark
7 (e)	educa i ragazzi nella gestione degli impegni / a gestire degli impegni (1)	educano consolidare ciò che si è imparato in classe	(1)

Question Number	Answer	Reject	Mark
7 (f)	passare tempo con la famiglia (1)	recuperare sul programma	(1)

Question Number	Answer	Reject	Mark
8 (a)	dalla Nigeria (1)	origini nigeriane	(1)

Question Number	Answer	Reject	Mark
8 (b)	l'asilo politico	non gli concederà asilo politico	(1)

Question Number	Answer	Reject	Mark
8 (c)	<p>Any two of:</p> <p>perché dovrà diventare un clandestino (1)</p> <p>OR/AND</p> <p>perché dovrà accettare il rimpatrio (1)</p> <p>OR/AND</p> <p>perché dovrà abbandonare la sua famiglia (1)</p> <p>OR/AND</p> <p>hanno fatto tanti sacrifici (per venire in Italia) (1)</p>	restare qui da clandestino	(2)

Question Number	Answer	Reject	Mark
8 (d)	perchè Ayo è stato preso di mira dal / ha avuto problemi con il clan di una famiglia rivale (1)	preso di mira dal clan di una famiglia rivale	(1)

Question Number	Answer	Reject	Mark
8 (e)	perché è arrivato in Italia su un barcone sovraccarico / di profughi (1)	su un barcone	(1)

Question Number	Answer	Reject	Mark
8 (f)	si sono incrociati/incontrati per strada (per caso) (1)	ci siamo incrociati per strada si sono incontrati per caso	(1)

Question Number	Answer	Reject	Mark
8 (g)	perchè senza i permessi nessuno gli darà lavoro / perché non ha i permessi (1)	senza i permessi nessuno mi darà lavoro	(1)

Question Number	Answer	Reject	Mark
9 (a)	nei primi anni dell'Unità d'Italia (1)		(1)

Question Number	Answer	Reject	Mark
9 (b)	<p>Any two of:</p> <p>l'alto tasso di analfabetismo / il fatto che più di due terzi della popolazione non sapeva / non era in grado di leggere e scrivere (1)</p> <p>OR</p> <p>la bassa scolarizzazione (1)</p> <p>OR</p> <p>molta gente era povera / il basso tenore di vita (1)</p> <p>OR</p> <p>solo i ricchi avevano il tempo / i soldi per leggere il giornale (1)</p> <p>NB accept present tense</p>	<p>più di due terzi della popolazione non sono in grado di leggere e scrivere</p>	(2)

Question Number	Answer	Reject	Mark
9 (c)	<p>Any two of:</p> <p>i giornali sono stati ampliati (di contenuto) (1)</p> <p>OR</p> <p>i giornali sono diventati delle vere e proprie imprese industriali (1)</p> <p>OR</p> <p>la grafica/l'impaginazione sono cambiate / sono diventate più importanti (1)</p> <p>OR</p> <p>hanno introdotto la fotografia in prima pagina (1)</p>	<p>ampliamento dei quotidiani</p> <p>che diventano delle vere e proprie imprese industriali</p> <p>grafica impaginazione</p> <p>fotografia in prima pagina</p>	(2)

Question Number	Answer	Reject	Mark
9 (d)	<p>i giornali sono stati sottoposti al controllo del regime (1)</p>	<p>sottoposti al controllo del regime</p>	(1)

Section C

Marking principles

Misspelling is tolerated as long as it does not lead to ambiguity, for example drought misspelled as drowght would be acceptable but misspelled as draught would be unacceptable as this would lead to ambiguity.

Learners are likely to write variants on the acceptable answers listed and these should be considered as acceptable if they convey the same intended meaning.

Translation is successful if an English speaker would understand the translation without having understood the text in its original language.

Question Number	Answer	Mark
10	Come to Malta to study Italian!	(1)
	The Dante Alighieri School offers you	(1)
	the opportunity / chance to learn Italian	(1)
	in the heart of the Mediterranean.	(1)
	Until 1934, Italian was	(1)
	an official language of the island of Malta	(1)
	along with English.	(1)
	Italian is currently understood	(1)
	by the vast majority of the inhabitants.	(1)
	Thanks to satellite technology	(1)
	and the geographic proximity of Italy	(1)
	the Maltese people have access to	(1)
	all the Italian TV channels	(1)
	and especially among young people	(1)
	the use of the Italian language	(1)
	has never died out.	(1)
	With the country joining the European Union	(1)
	economic activities and trade relations	(1)
between Italy and the Maltese Republic	(1)	
keep growing.	(1)	

Pearson Education Limited. Registered company number 872828
with its registered office at 80 Strand, London, WC2R 0RL, United Kingdom



Transcript

Summer 2019

Pearson Edexcel GCE
In Italian (9IN0) Paper 01

Brano 1

Le donne e il lavoro

F1 La mia ricerca sull'occupazione femminile si è concentrata sulle donne con un impiego che diventano madri per capire che cosa succede a due anni dalla nascita del bambino: il 22% non lavora più e quasi la metà di chi lavora incontra molte difficoltà nella gestione casa-lavoro. Per conciliare maternità e professione servono interventi, come l'orario flessibile, che aiutino chi ritorna al lavoro dopo la maternità.

È necessario anche cambiare i congedi di maternità e paternità: alla nascita di un figlio, i congedi obbligatori sono di 5 mesi per la madre e di 2 giorni soltanto per il padre. Per aumentare il tasso di occupazione femminile serve più partecipazione del padre alla cura dei figli.

Brano 2

I giornalisti durante il fascismo

M1 Il 1943 è stato l'anno della mia espulsione dal partito. Scrivevo per la rivista Roma Fascista. Era il periodo in cui stavano costruendo il quartiere dell'EUR. Io ho pubblicato un articolo in cui accusavo alcuni capi fascisti di fare 'affari non chiari' sull'acquisto dei nuovi edifici.

Qualche giorno dopo è arrivata una telefonata a casa. Una voce femminile mi ha detto: 'Il fascista Eugenio Scalfari deve presentarsi domani, alle dieci, a palazzo Littorio, in divisa'. Ho incontrato il segretario del partito: mi ha accusato di essere un irresponsabile e mi ha espulso dal partito fascista. Avevo diciotto anni e poco dopo ho capito che avevano avuto ragione ad espellermi dal partito. Forse non ero fascista.

Brano 3

I giovani e il lavoro

- M1** Qual è il primo consiglio che darebbe a un giovane che cerca lavoro?
- M2** Di essere dinamico, di abituarsi a cambiare posto di lavoro con frequenza e di non smettere mai di formarsi. Anche perché la competizione sul mercato del lavoro ormai si è fatta globale e richiede, di conseguenza, competenze sempre più approfondite.
- M1** Chi deve essere responsabile della formazione: il datore di lavoro o il lavoratore?
- M2** Deve essere una collaborazione tra i due. Nel senso che occorre, innanzitutto, il desiderio dei lavoratori di migliorarsi e acquisire nuove competenze. Ma poi spetta all'azienda offrire adeguati strumenti di formazione ai lavoratori.
- M1** Come devono svilupparsi i rapporti tra impresa e lavoratore in questo contesto lavorativo in continua evoluzione?
- M2** Devono essere fondati sulla fiducia. Noi, ad esempio, in Benetton, la dimostriamo in maniera tangibile attraverso il cosiddetto lavoro agile. Ai dipendenti viene concesso di lavorare almeno un giorno alla settimana fuori dagli uffici perché sappiamo che, alla fine, il lavoro eseguito sarà valutato dal responsabile.
- M1** Qual è la sua opinione sull'alternanza scuola-lavoro?
- M2** Il progetto deve essere serio affinché nessuno perda tempo. Né gli studenti né le imprese. Di fatto si tratta di scuola. I giovani in questo modo possono cominciare a respirare e ad assaggiare l'aria di un'azienda: non solo quello che si fa, ma anche l'importanza della puntualità. È una sorta di preparazione al loro successivo ingresso nel mondo del lavoro per evitare che vi arrivino a 24 o 25 anni senza conoscerlo in concreto.

Brano 4 (a)

Il Ponte sullo Stretto di Messina

F1 Una lunghezza complessiva di 3.600 metri, torri alte quasi 400 metri, sei corsie stradali e due binari. Avrebbe queste sembianze il Ponte sullo Stretto di Messina, che unirebbe la Calabria e la Sicilia. Il risparmio nei tempi di percorrenza sarebbe di circa un'ora e mezzo per gli automezzi e di due ore per i treni.

Se si decidesse di realizzare finalmente l'opera incompiuta, il cui progetto preliminare risale al 1992, basterebbe ora riprendere in mano il progetto definitivo approvato nel luglio 2011 dalla società Stretto di Messina.

La stima aggiornata dell'investimento complessivo è di otto miliardi di euro, ma questa cifra è già aumentata di due miliardi rispetto alle precedenti stime del progetto iniziale.

Se verrà effettivamente costruito, il Ponte sullo Stretto sarà il ponte a campata unica più lungo del mondo in quanto batterà l'Akashi Bridge in Giappone, che è lungo 1.991 metri.

Passage 4 (b)

M1 Il Ponte è una priorità per il Sud. Servirà a continuare la linea ferroviaria ad alta velocità abbassando il costo dei trasporti. Il Ponte contribuirà anche ad attrarre notevoli flussi turistici: nello Stretto verrebbero in milioni ad ammirarlo, scoprendo le bellezze artistiche, culturali e ambientali della zona. Inoltre la costruzione del Ponte rappresenterà una grande ricchezza di lavoro: nei momenti di maggiore intensità lavorativa saranno impegnate circa 4.000-5.000 persone.

M2 Il Ponte è uno spreco di denaro pubblico, che, in un periodo di crisi economica, impedirà altri interventi più utili. La costruzione del Ponte significherà meno scuole, meno strade, meno ospedali, meno cultura. Inoltre un investimento di oltre 8 miliardi di euro in Sicilia e Calabria stimolerà gli appetiti della criminalità organizzata con tutte le conseguenze che ne derivano. Infine, non dimentichiamo che è una zona a rischio sismico: non possiamo assicurare la stabilità del Ponte in caso di forti terremoti.

